

2b. F'dan ir-rigward, x'importanza ghandha tinghata lill-fatt li, meta mistoqsija dwar dan is-sugġett f'Diċembru 1999, L.F. Evans għazlet li żżomm l-istatus ipprivileġġat taghha?

- (<sup>1</sup>) Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 1408/71, tal-14 ta' Ġunju 1971, dwar l-applikazzjoni tal-iskemi tas-sigurtà soċjali għall-persuni impjegati u l-familja tagħhom li jiċċaqilqu gewwa l-Komunità (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 5, Vol. 1, p. 35).
- (<sup>2</sup>) Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 1612/68, tal-15 ta' Ottubru 1968, dwar il-libertà tal-moviment għall-haddiema fi hdan il-Komunità (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 5, Vol. 1, p. 15).

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Industrial Tribunals (l-Irlanda ta' Fuq) (ir-Renju Unit) fit-12 ta' April 2013 — Valerie Lyttle, Sarah Louise Halliday, Clara Lyttle, Tanya McGerty vs Bluebird UK Bidco 2 Limited**

(Kawża C-182/13)

(2013/C 189/06)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

#### Qorti tar-rinviju

Industrial Tribunals (l-Irlanda ta' Fuq)

#### Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Valerie Lyttle, Sarah Louise Halliday, Clara Lyttle, Tanya McGerty

Konvenuta: Bluebird UK Bidco 2 Limited

#### Domandi preliminari

- (1) Fil-kuntest tal-Artikolu 1(1)(a)(ii) tad-Direttiva tal-Kunsill 98/59/KE (<sup>1</sup>), il-kelma "stabiliment" ghandha l-istess tifsira bhal dik fil-kuntest tal-Artikolu 1(1)(a)(i) ta' din id-direttiva?
- (2) Jekk le, jista' "stabiliment", għall-iskopijiet tal-Artikolu 1(1)(a)(ii), ikun ikkostitwit minn subunità organizzativa ta' impriża li tikkonsisti, jew tinkludi, iktar minn unità ta' impjieġ lokali wahda?
- (3) Fl-Artikolu 1(1)(a)(ii) tad-Direttiva, il-frazi "mill-inqas 20" tirreferi għan-numru ta' tkeċċijiet mill-istabilimenti kollha tal-persuna li timpjega, jew tirreferi minflok għan-numru ta' tkeċċijiet għal **kull** stabiliment? (Fi kliem iehor, ir-riferiment għal "20" huwa riferiment għal 20 fi kwalunkwe stabiliment partikolari, jew għal 20 b'kolloxx?)

(<sup>1</sup>) Direttiva tal-Kunsill 98/59/KE, tal-20 ta' Lulju 1998, dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri dwar redundancies kollettivi (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 5, Vol. 3, p. 327)

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mis-Supremo Tribunal Administrativo (il-Portugall) fit-12 ta' April 2013 — Fazenda Pública vs Banco Mais SA**

(Kawża C-183/13)

(2013/C 189/07)

Lingwa tal-kawża: il-Portugiz

#### Qorti tar-rinviju

Supremo Tribunal Administrativo

#### Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Fazenda Pública

Konvenut: Banco Mais SA

#### Domandi preliminari

F'kuntratt ta' kiri, fejn il-klijent ihallas il-kera, li huwa kompost bl-amortizzazzjoni finanzjarja, interessi u hlasijiet oħra, din il-kera mhallsa ghandha jew ma ghandhiex tidhol, skont it-tifsira shiha taghha, fid-denominatur tal-prorata, jew, bil-kontra, għandhom jittiehdu inkunsiderazzjoni biss l-interessi, għaladarba dawn huma r-remunerazzjoni jew il-vantaġġ li l-attività bankarja tikseb permezz tal-kuntratt ta' kiri?

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Juzgado de lo Social de Barcelona (Spanja) fil-15 ta' April 2013 — Antonio Márquez Samohano vs Universitat Pompeu Fabra**

(Kawża C-190/13)

(2013/C 189/08)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

#### Qorti tar-rinviju

Juzgado de lo Social de Barcelona

#### Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Antonio Márquez Samohano

Konvenuta: Universitat Pompeu Fabra

#### Domandi preliminari

- (1) Il-Klawżola 5 tal-ftehim qafas anness mad-Direttiva tal-Kunsill 1999/70/KE (<sup>1</sup>), tat-28 ta' Ġunju 1999, dwar il-ftehim qafas dwar xogħol għal żmien fiss konkluz mill-ETUC, mill-UNICE u miċ-CEEP, ghandha tiġi interpretata fis-sens li dispożizzjonijiet legali nazzjonali bħall-Artikoli 48 u 53 tal-Liġi Organika 6/2001, tal-21 ta' Diċembru 2001, dwar l-universitajiet, li ma tistabilixxi l-ebda limiti *ratione temporis* għall-użu ta' kuntratti ta' xogħol suċċessivi, u filwaqt li ma teżisti l-ebda miżura ta' dritt intern li tippermetti li jintużaw b'mod abbużiv kuntratti ta' xogħol għal żmien determinat suċċessivi għall-ghalliema tal-università, jipprekludu l-applikazzjoni taghha?

(2) Il-kunċett ta' "haddiem għal terminu fiss [għal żmien determinat]" iddefinit fil-Klawżola 3 tal-ftehim qafas anness mad-Direttiva 1999/70/KE, għandu jiġi interpretat fis-sens li legiżlazzjoni bħal dik imsemmija fl-Artikolu 1(2) tal-hmistax-il dispożizzjoni addizzjonali tar-Regolament tal-Haddiema, li ttiprovdi li l-kuntratt ta' xogħol tiegħu jista' jintemm meta l-awtorità kontraenti timla l-post li huwa jkun jokkupa, tipprekludi din id-definizzjoni?

(3) Peress li d-dritt tal-haddiema għal żmien indeterminat, rikonoxxuti bhala tali, li jirċievu kumpens fil-każ ta' terminazzjoni tal-kuntratt għal raġuni mhux relatata magħhom personalment jikkostitwixxi miżura xierqa fid-dritt nazżjonali sabiex jiġi evitat u sanzjonat l-użu abbużiv ta' kuntratti ta' xogħol għal żmien determinat fis-settur privat, u peress li ma teżisti l-ebda miżura ekwivalenti fis-settur pubbliku, il-fatt li jiġi rikonoxxut lill-haddiema għal żmien indeterminat tas-settur privat li jirċievu l-kumpens legalment previst jikkostitwixxi miżura xierqa fis-sens tal-Klawżola 5 tal-ftehim qafas anness mad-Direttiva 1999/70/KE?

(<sup>1</sup>) ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 5, Vol. 3, p. 368

**Appell ippreżentat fil-15 ta' April 2013 minn nfon AG mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (Ir-Raba Awla) fid-29 ta' Jannar 2013 fil-Kawża T-283/11 — Fon Wireless Ltd. vs L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni)**

**(Kawża C-193/13 P)**

(2013/C 189/09)

*Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż*

#### Partijiet

Appellanti: nfon AG (rappreżentant: V. von Bomhard, avukata)

Partijiet oħra fil-proċedura: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni), Fon Wireless Ltd.

#### Talbiet tal-appellanti

— tannulla s-sentenza appellata tal-Qorti Ġenerali;

— sussidjarjament, tannulla s-sentenza sa fejn hija tikkonferma l-eżistenza ta' probabbiltà ta' konfużjoni minhabba t-trade mark Komunitarja preċedenti Nru 4719738 "fon" (immaġni);

— tikkundanna lir-rikorrenti fl-ewwel istanza għall-ispejjeż tal-proċedura.

#### Aggravji u argumenti prinċipali

Dan l-appell huwa dirett kontra s-sentenza tal-Qorti Ġenerali tad-29 ta' Jannar 2013 fil-Kawża T-283/11, li permezz tagħha din il-qorti rriformat id-deċiżjoni tar-Raba' Bord tal-Appell tal-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) tat-18 ta' Marzu 2011 (Każ R 1017/2009-4), dwar proċedimenti ta' oppożizzjoni bejn Fon Wireless Ltd. u nfon AG, fis-sens li l-appell ippreżentat minn nfon AG quddiem il-Bord tal-Appell kien ġie miċhud.

L-appellanti tinvoka bhala l-uniku aggravju ksur tal-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 207/2009, tas-26 ta' Frar 2009, dwar it-trade mark Komunitarja (<sup>1</sup>). L-eżami tal-probabbiltà ta' konfużjoni, skont l-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament dwar it-trade mark Komunitarja, għandu jsir abbażi ta' evalwazzjoni kompleta, fid-dawl ta' ċirkustanzi rilevanti kollha tal-każ inkwistjoni. L-appellanti tilmenta li dan ir-rekwizit ma ġiex sodisfatt taht tliet aspetti, jiġifieri l-istabbiliment żbaljat tal-elementi distintivi tat-trade marks kunfligġenti meta ġew imqabbli s-sinjali, l-awtomatizmu żbaljat tal-evalwazzjoni tal-probabbiltà ta' konfużjoni, u n-nuqqas ta' evalwazzjoni kompleta tal-probabbiltà ta' konfużjoni għaliex ma ttehidx suffiċjentment inkunsiderazzjoni l-karattru distintiv baxx tal-element kostitutiv "fon".

(<sup>1</sup>) ĠU L 78, p. 1.

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Juzgado de lo Social 1 de Benidorm (Spanja) fis-16 ta' April 2013 — Víctor Manuel Julián Hernández et vs Puntal Arquitectura S.L. et**

**(Kawża C-198/13)**

(2013/C 189/10)

*Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol*

#### Qorti tar-rinviju

Juzgado de lo Social de Benidorm

#### Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Víctor Manuel Julián Hernández, Chems Eddine Adel, Jaime Morales Ciudad, Bartolomé Madrid Madrid, Martín Selles Orozco, Alberto Martí Juan u Said Debbaj

Konvenuti: Puntal Arquitectura S.L., Obras Alteramar S.L., Altea Diseño y Proyectos S.L., Ángel Muñoz Sánchez, Vicente Orozco Miro y Subdelegación del Gobierno de España en Alicante